

- Hochwertiger EPDM-Kautschuk
- Schrauben verzinkt oder Edelstahl
- Geeignet für den nachträglichen Einbau
- Sondergrößen kurzfristig lieferbar
- Minimaler Ringspalt 13 mm
- Gegen drückendes Wasser
- Ölbeständiger Gummi auf Anfrage



PSI Handwerker-Set

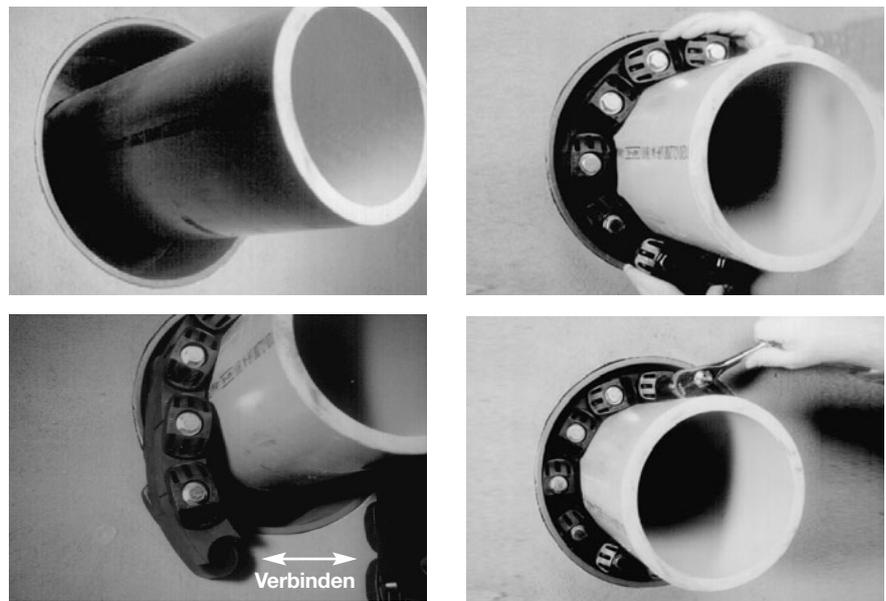


Pipeline Zubehör

PSI Handwerker-Set Montageanleitung



Kernbohrung (mm)	Medienrohr	
	von	bis
50	1	18
50	18	25
80	22	27
80	40	48
100	32	43
100	48	57
100	55	64
125	42	61
125	57	72
125	80	89
150	53	76
150	66	78
150	82	99
150	105	115
200	80	104
200	103	117
200	116	133
200	132	149
200	148	157
200	156	164
250	106	129
250	130	154
250	153	163
250	158	177
250	176	193
300	184	204
300	203	217
300	216	236
350	207	229
350	230	254
350	253	274
350	266	286



1. Reinigung von Kernbohrung und Medienrohr
2. PSI Handwerker-Set um das Rohr legen (keine Veränderungen der Anzahl der Dichtelemente vornehmen, ggf. die Kette dehnen bzw. stauchen)
3. Mit verbleibender Schraube/Mutter Ring schließen (Schraubenköpfe sollen auch nach der Montage zugänglich sein)
4. Medienrohr zentrisch fixieren (elastische Dichtung kann die Lagerfunktion nicht übernehmen)
5. Kette in den Ringraum schieben (befeuchten der Elastomerteile erleichtert den Einbau)
6. Schrauben im Uhrzeigersinn mit gleicher Umdrehungszahl (in mehreren aufeinanderfolgenden Arbeitsgängen) anziehen, bis die Dichtelemente den Ringraum ausfüllen
7. Schrauben mit erforderlichem Drehmoment (s. Tabelle) im Uhrzeigersinn gleichmäßig anziehen (Drehmomentschlüssel)
8. **Schraubvorgang nach 2 Std. wiederholen**
Abhängig von den Einbaubedingungen (Ringraum, Temperatur, etc.) ggf. mehrfach nachziehen. Dies gilt im besonderen für die LS500 bis LS650.

Achten Sie auf die richtige Ausrüstung wenn Sie das PSI Handwerker-Set installieren

Handwerker-Set Montage – Was ist zu tun

1. Überprüfen Sie, dass die Dichtglieder, die Rohroberfläche und die Kernbohrungs- bzw. Mauerhülseninnenwandung frei von Schmutz und sonstigen Verunreinigungen sind.
2. Stellen Sie sicher, dass das Rohr zentriert ist.
3. Installieren Sie die Kette und achten Sie darauf, dass die Druckplatten gleichmäßig ausgerichtet sind.
4. Bauen Sie genau die vorgeschriebene Anzahl von Segmenten ein.
5. Achten Sie darauf, dass das Rohr ordnungsgemäß abgestützt ist, wenn wieder verfüllt wird.

Handwerker-Set Montage – Was Sie nicht tun dürfen

1. Bauen Sie die Kette nicht ein, solange die Druckplatte nicht ausgerichtet ist.
2. Bauen Sie Link-Seal® Ringraumdichtungen nicht auf Spiralrohren ein.
3. Ziehen Sie nicht eine Schraube fest an, bevor Sie zur Nächsten gehen.
4. Nehmen Sie keinen Akku-, Schlag- oder Bohrschrauber.
5. Beachten Sie, dass die Link-Seal® keinen Festpunkt darstellt.

Die PSI-Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von fehlerhaftem Material. Die Eignung des Produkts muss vom Anwender für den speziellen Gebrauch eigenverantwortlich geprüft werden.

Typ	Drehmoment (max)
LS 200	2 Nm
LS 265	2 Nm
LS 275	2 Nm
LS 300	6 Nm
LS 310	6 Nm
LS 315	6 Nm
LS 325	6 Nm
LS 340	6 Nm
LS 360	6 Nm
LS 400	20 Nm
LS 410	20 Nm
LS 425	20 Nm
LS 440	20 Nm
LS 475	20 Nm
LS 500	50 Nm
LS 525	50 Nm
LS 575	50 Nm
LS 615	65 Nm
LS 625	50 Nm
LS 650	50 Nm





DET NORSKE VERITAS

TYPE APPROVAL CERTIFICATE

CERTIFICATE NO. P-11685
This Certificate consists of 3 pages

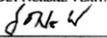
This is to certify that the
Deck/Bulkhead Penetration
with type designation(s)
LINK-SEAL SYSTEM of the types LS 200, LS 275, LS 300, LS 315, LS 325 and LS 500.

Manufactured by
PSI Pipeline Seal & Insulator, Inc
Houston, United States

is found to comply with
Det Norske Veritas' Rules for Classification of Ships

Application
Pipe penetrations of watertight/gastight bulkheads and decks, except fire divisions
Temp. range: Type O, C, X: -40°C to +120°C
Max. work. press.: Type O: 7.0 bar; Type C and X: 5.0 bar
Sizes: See page 2

Place and date
Høvik, 2004-05-11
for DET NORSKE VERITAS AS



John Olav Nøkkleby
Head of Section



This Certificate is valid until
2008-12-31



Tom Berg-Nielsen
Surveyor

Notice: This Certificate is subject to terms and conditions overleaf. Any significant change in design or construction may render this Certificate invalid. The validity date relates to the Type Approval Certificate and not to the approval of equipment/systems installed.



BESCHEINIGUNG

Prüfbericht: DDA4/118/94

Auftraggeber: PSI Products GmbH
Ulrichstraße 25
72116 Mössingen

Hersteller: PSI Pipeline Seal and Insulator, Inc.
6525 Goforth Street
Houston, Texas 77021
U.S.A.

Gegenstand: Ringraum-Dichtung in Modul-Bauweise

Der o.g. Gegenstand wurde unter Berücksichtigung technischer Regeln geprüft und die qualitätssichernden Maßnahmen für die Fertigung begutachtet.

Der Geltungsbereich mit allen Einzelheiten ist in dem Prüfbericht enthalten.

Der Hersteller ist berechtigt, an dem o.g. Gegenstand das Bauteilkennzeichen
TÜV - SW 007 - 94
anzubringen.

Mannheim, den 24. September 2003
BB-DDB-MAN/jp

TÜV BAYERN HESSEN SACHSEN SÜDWEST E.V.
Bau und Betrieb
Dampf- und Drucktechnik
Kompetenzzentrum Druckbehälteranlagen
Die Sachverständige



Dipl.-Ing. John



Project: -

Client: PSI Products GmbH
Ulrichstrasse 25
72116 Mössingen, Germany

Clients Order Number: -

Office: APELDOORN

Inspection Dates
From: 18 August 2004

Date: 06 September 2004

Order Status: vollständig

Final: 18 August 2004

This certificate is issued to den oben genannten Kunden, um hiermit zu bestätigen, dass der unterzeichnende Inspektor dieser Gesellschaft seine Fabrik in Zutphen an den oben genannten Daten besucht hat, um mehrere Druckversuche der folgenden Ringraumdichtungen zu beaufsichtigen.

Link-Seal® in Modulbauweise
Modell LS der Materialtypen C, O und BC
Modell S-LS des Materialtyps C

Diese Tests wurden entsprechend der Beschreibung von PSI Products GmbH "Druckprüfung für die Ringraumdichtung Typ Link-Seal® in Modulbauweise" durchgeführt. Das Datum der Prüfbeschreibung ist der 18. August 2004.

Die Ergebnisse werden in dem Bericht genannt.

Schlussfolgerung:

Die Schlussfolgerung der Prüfungen ist, dass die oben genannten Dichtungen für den tatsächlichen Druck, so als in der Tabelle angegeben, undurchlässig sind:

Link-Seal® Typ	Tatsächlicher Druck
LS 200-650 Type C	5 bar
LS 200-650 Type BC	3 bar
LS 200-650 Type O	5 bar
S-LS 300-650 Type C	2 bar



A.H. Zennipman
Surveyor to Lloyd's Register EMEA

A member of the Lloyd's Register Group